

---

**OBSAH**

<b>ÚVODNÍK</b>	
<b>Chemické listy ve světle dnešní doby</b>	497
V. Vyskočil	
<b>REFERÁTY</b>	
<b>Šéfredaktoři Chemických listů</b>	498
B. Kratochvíl a P. Drašar	
<b>Historie a současnost registrace chemických spolků</b>	506
P. Drašar	
<b>Gonadoliberin (gonadotropin uvolňující hormon), jeho agonisté a antagonisté</b>	516
M. Holická, J. Vysloužil, K. Kubová, J. Muselík a D. Vetchý	
<b>PŮVODNÍ A METODICKÉ PRÁCE</b>	
<b>Vybrané těkavé markery českých řepkových a lipových medů</b>	524
A. Grégrová, V. Kružík, T. Q. N. Nguyen, M. Pospiech, Z. Javůrková, D. Titěra a H. Čížková	
<b>Stanovenie kadmia pomocou striebornej amalgámovej filmovej elektródy obnoviteľnej mechanizmom klikacieho pera</b>	530
K. Štafurová, J. Gajdár, J. Barek a J. Fischer	
<b>VÝUKA CHEMIE</b>	
<b>Radiační havárie a možnosti jejího pojetí ve výuce chemie s důrazem na environmentální a mediální výchovu</b>	534
P. Distler, M. Teplá, P. Šmejkal, and P. Teplý	

---

**CONTENTS**

<b>EDITORIAL</b>	
<b>Chemické Listy in the Light of Today</b>	497
V. Vyskočil	
<b>REVIEW ARTICLES</b>	
<b>Editors-in-Chief of the Chemické Listy Journal</b>	498
B. Kratochvíl and P. Drašar	
<b>History and Current Status of the Associations of Chemists</b>	506
P. Drašar	
<b>Gonadoliberin (Gonadotropin-Releasing Hormone), Its Agonists and Antagonists</b>	516
M. Holická, J. Vysloužil, K. Kubová, J. Muselík, and D. Vetchý	
<b>ORIGINAL AND METHODICAL PAPERS</b>	
<b>Selected Volatile Markers of Czech Rape and Lime Honeys</b>	524
A. Grégrová, V. Kružík, T. Q. N. Nguyen, M. Pospiech, Z. Javůrková, D. Titěra, and H. Čížková	
<b>Determination of Cadmium Using Retractable-pen-based Renewable Silver Amalgam Film Electrode</b>	530
K. Štafurová, J. Gajdár, J. Barek, and J. Fischer	
<b>EDUCATION IN CHEMISTRY</b>	
<b>Radiation Accident and Possibilities of its Conception in Teaching Chemistry with Emphasis on the Environmental and Media Education</b>	534
P. Distler, M. Teplá, P. Šmejkal, and P. Teplý	

## BULLETIN ČESKÝCH CHEMICKÝCH SPOLEČNOSTÍ

## BULLETIN OF THE CZECH CHEMICAL SOCIETIES

<b>40 let od vytažení první československé křemenné kapilární kolony</b>	541	<b>40th Anniversary of Creating the First Czechoslovak Quartz Capillary Column</b>	541
J. Tříška		J. Tříška	
<b>Vodíková strategie České republiky v kontextu chemického průmyslu</b>	543	<b>Hydrogen Strategy of the Czech Republic in the Context of Chemical Industry</b>	543
M. Šilhan		M. Šilhan	
<b>Podpora výuky chemie v národní technické knihovně</b>	547	<b>Supporting Chemistry Education in the National Library of Technology</b>	547
T. Razím a A. Chodounská		T. Razím and A. Chodounská	
<b>Jak lze využít CO<sub>2</sub> (H<sub>2</sub>O) a slunce</b>	549	<b>How to Utilize CO<sub>2</sub> (H<sub>2</sub>O) and Sun</b>	549
V. Švorčík		V. Švorčík	
<b>Kotranslační děje aneb první okamžiky života proteinu</b>	550	<b>Co-translational Events or the First Moments in the Life of Protein</b>	550
M. H. Kolář		M. H. Kolář	
<b>Konzervanty v kosmetice</b>	554	<b>Preservatives in Cosmetics</b>	554
I. Hrádková, M. Kumherová a J. Šmidrkal		I. Hrádková, M. Kumherová, and J. Šmidrkal	
<b>Ze života chemických společností</b>	557	<b>From the Chemical Societies</b>	557
<b>Akce v ČR a v zahraničí</b>	560	<b>Meetings Calendar</b>	560
<b>Odborná setkání</b>	560	<b>Meetings and Conferences</b>	560
<b>Zákony, které ovlivní život chemiků</b>	565	<b>Laws that could Influence Life of Chemists</b>	565
<b>Zprávy</b>	565	<b>News</b>	565
<b>Osobní zprávy</b>	570	<b>Personal News</b>	570
<b>Výročí a jubilea</b>	577	<b>Anniversaries and Jubilees</b>	577

CHEMICKÉ LISTY • ročník/volume 115 (2021), čís./no. 10 • LISTY CHEMICKÉ, roč./vol. 145, ČASOPIS PRO PRŮMYSL CHEMICKÝ, roč./vol. 131 • ISSN 0009-2770, ISSN 1213-7103 (e-verze) • evidenční číslo MK ČR E 321 • Vydává Česká společnost chemická jako časopis Asociace českých chemických společností ve spolupráci s VŠCHT Praha, s ČSPCH a ÚOCHB AV ČR za finanční podpory Rady vědeckých společností ČR, Akademie věd ČR, Nadace Český literární fond a kolektivních členů ČSCH • IČO 444715 • Published by the Czech Chemical Society • VEDOUCÍ REDAKTOR/EDITOR-IN-CHIEF: V. Vyskočil • REDAKTORI/EDITORS: J. Barek, Z. Bělohav, E. Benešová, P. Drašar, P. Holý, P. Chuchvalec, M. Jurásek, Z. Kolská, B. Kratochvíl, J. Masák, J. Podešva, P. Šmejkal; Bulletin: P. Drašar; Webové stránky: R. Liboska, V. Vyskočil • ZAHRANIČNÍ A OBLASTNÍ REDAKTORI/FOREIGN AND REGIONAL EDITORS: F. Švec (USA) • TECHNICKÁ REDAKTORKA/EDITORIAL ASSISTANT: R. Rápková • REDAKČNÍ RADA/ADVISORY BOARD: K. Bláha, L. Červený, E. Dibuszová, L. Grubhoffer, J. Hanika, Z. Havlas, M. Hof, Z. Hostomský, J. Káš, M. Koman, P. Konvalinka, J. Kotek, J. Koubek, J. Málek, P. Matějka, K. Melzoch, V. Pačes, M. Pospíšil, V. Růžička, P. Slaviček, I. Stibor, V. Šimánek, J. Zima, T. Zima • ADRESA PRO ZASÍLÁNÍ PŘÍSPĚVKŮ/MANUSCRIPTS IN CZECH, SLOVAK OR ENGLISH CAN BE SENT TO: Chemické listy, Novotného Lávka 5, 116 68 Praha 1; tel./phone +420 221 082 370, e-mail: chem.listy@csvts.cz • INFORMACE O PŘEDPLATNÉM, OBJEDNÁVKY, PRODEJ JEDNOTLIVÝCH ČÍSEL A INZERCE/INFORMATION ADS: Sekretariát ČSCH, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel. +420 221 082 383, e-mail: chem.spol@csvts.cz, chem.ekonom@csvts.cz • PLNÁ VERZE NA INTERNETU/FULL VERSION ON URL: <http://www.chemicke-listy.cz> • TISK: Garamon s.r.o., Wonkova 432, 500 02 Hradec Králové • SAZBA, ZLOM: ČSCH, Chemické listy • Copyright © 2021 Chemické listy/ Česká společnost chemická • Cena výtisku 180 Kč, roční plné předplatné 2021 (12 čísel) 1810 Kč, individuální členské předplatné pro členy ČSCH 900 Kč. Roční předplatné ve Slovenské republice 96 EUR (doručování via SCHS), individuální členské předplatné pro členy ČSCH 73 EUR (doručování via SCHS), 96 EUR + poštovné (individuální doručování), ceny jsou uvedeny včetně DPH • DISTRIBUTION ABROAD: KUBON & SAGNER, POB 34 01 08, D-80328 Munich, FRG • This journal has been registered with the Copyright Clearance Center, 2322 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA, where the consent and conditions can be obtained for copying the articles for personal or internal use • Pokyny pro autory najdete na <http://www.chemicke-listy.cz>, zkratky časopisů podle Chemical Abstract Service Source Index (viz <http://cassi.cas.org/search.jsp>) • Chemické listy obsahující Bulletin jsou zasílány zdarma všem individuálním a kolektivním členům ČSCH a ČSPCH v ČR i zahraničí, do všech relevantních knihoven v ČR a významným představitelům české chemie a chemického průmyslu; v rámci dohod o spolupráci i členům dalších odborných společností • Molekulární námět na obálce: V. Spiwok • Dáno do tisku 29.9.2021.